

# Resumen

Distrito Escolar Unificado de San José

# del Informe Escolar de Rendición de Cuentas 2008-2009

# Empire Gardens

2008-2009

Publicado durante el ciclo 2009-2010

Grados K-5°  
Annabelle Kloezezan, Principal  
1060 East Empire Street  
San José, CA 95112  
408) 535-6221

Este resumen del Informe Escolar Rendición de Cuentas (SARC) tiene el objetivo de brindar un panorama general de esta escuela.

Los datos que se presentan corresponden al ciclo escolar 2008-2009, excepto por los datos relacionados con la situación financiera de la escuela que corresponden al ciclo escolar 2007-2008.

Favor de consultar el informe SARC completo de esta escuela para obtener un perfil detallado de la misma y cómo se compara con el Distrito y con el estado.

<http://www.sjUSD.org>

## Inscripción y tamaño de las clases

Total Estudiantes	449
Afroestadounidenses	0.67 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.11 %
Asiáticos	2.67 %
Filipinos	2.23 %
Hispanos o latinos	88.42 %
Isleños del Pacífico	0.45 %
Blancos (no hispanos)	1.56 %
Múltiple o sin respuesta	2.90 %
De escasos recursos económicos	89.00 %
Estudiantes aprendiendo inglés	73.00 %
Estudiantes con discapacidades	8.00 %



Grado	Inscripción	Tamaño promedio de la clase
K	89	19.0
1	81	19.0
2	80	18.5
3	75	30.0
4	75	30.0
5	49	23.0

## Exámenes y rendición de cuentas

### Examen de Normas de California

Los Exámenes Estandarizados de California (CST) son una serie de exámenes impartidos a todos los estudiantes para determinar su rendimiento con relación a las normas de contenido del estado.

Porcentaje de estudiantes obteniendo una puntuación de competente o superior	
Artes del Lenguaje Inglés	34%
Matemáticas	39%
Ciencias	13%
Ciencias Sociales	n/a

### Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una medida anual del desempeño académico y del progreso de las escuelas en California. Las puntuaciones del API oscilan entre 20 y 1,000 con una meta estatal de 800.

Calificación en API 2009	680
Cambio del año anterior	56
Cumplió la meta de progreso	Si
Rango estatal	1
Rango entre las escuelas similares	1

### Progreso Anual Adecuado

La Ley Ningún Niño se Quedará Atrás (NCLB) requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado (AYP).

Cumplió con el AYP	Si
Cumplió con las metas de aptitud en Artes del Lenguaje	Si
Cumplió con las metas de aptitud en Matemáticas	Si
Cumplió con las metas de API (Índice de Desempeño Académico)	Si
Cumplió con las metas de graduación	n/a



## Acreditación de los maestros

<b>Total de maestros en esta escuela</b>	<b>21</b>
Maestros acreditados completamente	19
Maestros sin acreditación completa	2
Enseñan fuera de su área de competencia	0
Asignación incorrecta de maestros	0
Puestos vacantes de maestros	0
Clases básicas impartidas por maestros que cumplen los requisitos de NCLB	94.7%

## Gastos por estudiante y por salarios de maestros

### Promedios del Distrito

- ◆ Los gastos por alumno son \$9,503.
- ◆ El salario promedio de los maestros es \$69,741.

<b>Gastos por estudiante en esta escuela</b>	<b>\$10,734</b>	12.95% más alto que el promedio del Distrito
Gastos (irrestringidos) por estudiante	\$6,002	
Gastos (restringidos) por estudiante	\$4,732	
Sueldo promedio de los maestros en esta escuela	\$68,426	1.89% menos que el promedio del Distrito

## Instalaciones

*Los resultados de la inspección de estas instalaciones conducidas el 8/28/09 calificaron las condiciones de esta escuela como*

**BUENA.**

Aunque la Escuela Empire Gardens se abrió hace más de 40 años las instalaciones de Empire Gardens tiene cinco años. Es un ambiente seguro y limpio para el aprendizaje. Empire Gardens paso todas las inspecciones del Williams Act de un ambiente limpio y seguro. Nuestras nuevas instalaciones incluyen un salón multipropósitos, un centro de

computación, una biblioteca, y dos salones de recursos. Nuestro excelente intendente y una cuadrilla nocturna hacen la limpieza regularmente.

Se le agregó una entrada de coches por la seguridad de los estudiantes cuando los dejan o los recogen. La escuela también incluye un estacionamiento muy espacioso con jardín. Durante el año escolar 2005-2006,

agregamos una nueva área de recreo, canchas de baloncesto, y de voleibol a nuestra hermosa y limpia escuela. Un pavimento suave reemplazo el área del jardín en el 2009.

## Programa de mejoramiento académico (PI)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	En PI	En PI
Primer año del Programa de Académico	2003-2004	2009-2010
Año en el Programa de Mejoramiento Académico	Año 5	Año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento Académico		11
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento Académico		21.2%
Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <a href="http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/">http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/</a>		

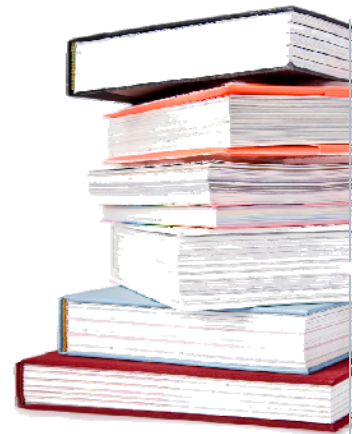
Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (Artes del Lenguaje en inglés o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP.

## Libros de texto

El currículo de Empire Garden incluye todos los materiales de currículo recientemente adoptados por el distrito. Los estudiantes también tienen acceso a cientos de copias de libros y libros de *Programa Accelerated Reader*. Tenemos suficientes libros para todos los estudiantes en todas las áreas en todos los grados. Nuevos libros de texto de Ciencias Sociales fueron

adoptados en el año escolar 2007-2008 y libros de ciencias fueron adoptados en el año escolar 2008-2009. Una nueva adopción de matemáticas fue implementada en el año escolar 2009-2010. El distrito estudiará la adopción de nuevos libros de matemáticas este año. El programa de lectura fue adoptado en el año escolar 2003-2004.

Todos los estudiantes tienen acceso a copias individuales de todos los libros de texto adoptados por el estado y todos los materiales de instrucción que están al corriente y en buenas condiciones.



Se puede consultar una lista de libros de texto y fechas de adopción en: [http://www.sjUSD.org/schools/documentation/downloads/Textbook\\_listing.pdf](http://www.sjUSD.org/schools/documentation/downloads/Textbook_listing.pdf)



## Distrito Escolar Unificado de San José

855 Lenzén Avenue  
San José, CA 95126  
(408) 535-6000

*Informe Escolar de Rendición de Cuentas*  
*Los informes SARC del Distrito Unificado de San José son*  
*preparados por la Oficina de Participación Pública*  
(408) 535-6650

Por favor vea el informe SARC completo en <http://www.sjUSD.org> para obtener información más detallada.